

## English for Study in Australia

## BAHASA INGGRIS UNTUK STUDI DI AUSTRALIA

## Lesson 8: Making Australian friends

## PELAJARAN 8: BERTEMAN DENGAN ORANG AUSTRALIA

**L1 Male**

Halo saya Tito Ambyo ...

**L1 Female**

...dan saya Sylvia Yazid dari Radio Australia.

**L1 Male**

Selamat datang dalam kursus Bahasa Inggris untuk Studi di Australia, disusun oleh Lembaga Bahasa AMES Melbourne, Australia.

**L1 Female**

Bahasa Inggris untuk Studi di Australia yang terdiri dari 26 pelajaran ini akan membantu anda mempersiapkan diri untuk belajar dan tinggal di Australia. Sambil mengikuti pengalaman dari empat mahasiswa internasional di kota Melbourne, anda akan belajar banyak tentang budaya dan kehidupan di perguruan tinggi Australia.

**L1 Female**

Pelajaran 8. Berteman dengan orang Australia

Dalam pelajaran ini anda akan belajar bagaimana memulai dan melanjutkan pembicaraan dengan kenalan baru. Kami akan mengajarkan bagaimana kiatnya untuk mencari teman baru. Dan anda juga akan belajar pentingnya menulis study diary.

**L1 Male:**

Mari kita mulai. Pertama anda akan mendengar percakapan dengan terjemahannya. Setelah itu anda akan diberi kesempatan untuk berlatih mengucapkan kalimat dan ungkapan yang penting dari percakapan tersebut, tetapi disarankan anda mencoba sendiri mengulang seluruh percakapan. Bahasa yang digunakan disini adalah bahasa Inggris Australia. Percakapan selengkapnya dalam bahasa Inggris dapat di-download dari website Radio Australia.

Dalam pelajaran ini Angel sedang sarapan bersama temannya serumah, Kel. Ia ingin mempraktekkan kemampuannya berbahasa Inggris dengan Kel.

**Angel:**

That's a nice shirt, Kel. I like that shade of blue.

**L1:**

Kemejanya bagus , Kel. Saya suka warna birunya.

**Kel:**

It's just an old one. I haven't done my laundry yet.

**L1:**

Kemeja lama, kok. Saya belum sempat mencuci pakaian.

**Angel:**

Anything interesting in the news today?

**L1:**

Ada berita menarik hari ini?



<u>Kel:</u>	It's the <i>sports</i> section. I think I'll take it outside so I can read in quiet.
<u>L1:</u>	<i>Ini lembar olahraga.</i> <i>Saya bawa keluar saja supaya bisa membaca dengan tenang.</i>
<u>Angel:</u>	Oh... Sorry.
<u>L1:</u>	<i>Oh... maaf.</i>
<u>Magda:</u>	Wow, I'm puffed. I just did a ten k run.
<u>L1:</u>	<i>Wow, saya ngos-ngosan. Saya baru lari sepuluh kilometer.</i>
<u>Angel:</u>	Ten kilometers?
<u>L1:</u>	<i>Sepuluh kilometer?</i>
<u>Magda:</u>	Yeah. I'm trying to run more each week.
<u>L1:</u>	<i>Yeah. Saya mencoba lari lebih banyak setiap minggu.</i>
<u>Magda:</u>	Angel. Are you OK. You look like you've seen a ghost
<u>L1:</u>	<i>Angel. Kamu baik-baik sajakah? Kamu pucat sekali seperti melihat hantu.</i>
<u>Angel:::</u>	Nothing that bad. I was trying to make conversation with Kel and he just got up and left.
<u>L1:</u>	<i>Tidak seburuk itu. Saya mencoba ngobrol dengan Kel dan ia langsung bangun dan pergi.</i>
<u>Magda:</u>	What a creep.
<u>L1:</u>	<i>Menyebalkan.</i>
<u>Angel:</u>	I don't understand it. It's like he really doesn't like me.
<u>L1:</u>	<i>Saya tidak mengerti. Sepertinya dia benar-benar tidak suka pada saya.</i>
<u>Magda:::</u>	Oh, Angel, it's not you. He's so unfriendly. I wish I could get rid of him but he was living here before I came.
<u>L1:</u>	<i>Oh, Angel, bukan kamu masalahnya. Dia sangat tidak ramah. Penginnya sih mendepak dia keluar tapi dia sudah lebih dulu disini sebelum saya datang.</i>

<u>Angel:</u>	I thought everyone in Australia was friendly.
<u>L1:</u>	<i>Saya kira semua orang di Australia ramah.</i>
<u>Magda:</u>	Most people are, but not everyone. Just know that it's his problem, not yours. The best thing about him is that he's away most of the time.
<u>L1:</u>	<i>Sebagian besar iya, tapi tidak semua. Kamu harus tahu, itu problem dia sendiri, bukan problemmu. Untungnya dia sering tidak ada di rumah.</i>
<u>Angel:</u>	I was trying out my conversation starters on him... but it didn't work.
<u>L1:</u>	<i>Saya mencoba mempraktekkan bagaimana memulai pembicaraan dengan dia ... tapi tidak berhasil.</i>
<u>Rocky:</u>	Yeah, well, not everyone's as rude as Kel. Do you want to practise your conversation starters with me?
<u>L1:</u>	<i>Yeah, tidak semua orang sekasar Kel. Kamu ingin latihan membuka pembicaraan dengan saya?</i>
<u>Angel:</u>	Yeah, thanks.
<u>L1:</u>	Yeah, terima kasih.
<u>Magda:</u>	OK. I'll pretend I'm a stranger. We're at a barbecue in the park. I'm sitting eating at a table.
<u>L1:</u>	<i>OK. Pura-puranya saya orang yang belum kamu kenal. Kita berada di sebuah acara barbecue di taman. Saya sedang duduk makan di meja.</i>
<u>Angel:</u>	OK. Excuse me, is that seat taken
<u>L1:</u>	<i>OK. Maaf, apakah ada yang duduk disini?</i>
<u>Magda:</u>	No. Feel free.
<u>L1:</u>	<i>Tidak. Silahkan.</i>
<u>Angel:</u>	Great day for a barbecue isn't it?
<u>L1:</u>	<i>Harinya bagus sekali ya untuk barbecue ?</i>
<u>Magda:</u>	Yes. It's perfect.
<u>L1:</u>	<i>Ya. Sempurna.</i>
<u>Angel:</u>	This food is delicious.

- L1: *Makanan ini enak sekali.*
- Magda: Yeah, have you tried the fried rice? It's really spicy.
- L1: *Yeah, sudah coba nasi gorengnya ? Benar-benar pedas.*
- Angel: No, but I will. I love spicy food.
- L1: *Belum, tapi saya akan coba. Saya suka makanan pedas.*
- Magda: So do I.
- L1: *Saya juga.*
- Angel: I'm Angel by the way.
- L1: *Oh ya, saya Angel.*
- Magda: Nice to meet you Angel, my name's Magda.
- L1: *Senang ketemu kamu Angel, nama saya Magda.*
- Angel: What a coincidence! My housemate's name is Magda!
- L1: *Kebetulan sekali! Teman serumah saya namanya Magda!*
- Magda: Oh Angel, you're so funny.
- L1: *Oh Angel, kamu lucu sekali.*
- Angel: That was fun! Thanks.
- L1: *Lucu ya! Terima kasih.*
- Magda: Your conversation was really good, Angel. I think you're going to make friends really easily.
- L1: *Pembicaraanmu tadi benar-benar bagus , Angel. Saya rasa kamu bakal cepat mendapat teman.*
- Angel: Thanks. I hope so.
- L1: *Terima kasih. Mudah-mudahan.*

**L1 Male:**

*Dalam pelajaran 6 kita belajar beberapa kalimat untuk membuka pembicaraan diantara teman, tetapi bagaimana memulai pembicaraan dengan seorang yang belum anda kenal?*

*Pelajaran pertama disini adalah betapapun kerasnya anda mencoba, kadang ada orang yang tidak ramah. Sama seperti dengan di negara anda. Di Australia, pada umumnya orang dengan senang hati membantu kalau anda bertanya jalan atau anda perlu bantuan untuk mengangkat barang yang besar, dan mereka biasanya mengucapkan hello. Itulah mengapa orang Australia biasanya dianggap ramah. Namun untuk mengenal orang lebih dekat, bisa lebih sulit.*

*Apa manfaatnya berteman dengan orang Australia? Yang jelas anda mendapat kesempatan untuk berbicara bahasa Inggris lebih banyak. Dan anda akan mendengar bahasa Inggris yang digunakan oleh anak muda masa kini. Anda akan belajar "slang" terbaru dan apa yang dianggap sedang "in" bagi anak muda saat ini. Keluarga homestay anda mungkin tidak suka pergi ke tempat-tempat yang "cool". Berteman dengan orang Australia sebaya anda akan sangat membantu dan memperkaya pengalaman anda di Australia.*

*Tetapi jangan harap itu akan terjadi dalam waktu singkat. Persahabatan perlu waktu. Anda sebaiknya tidak menanyakan atau menjawab pertanyaan yang sifatnya pribadi sampai anda mengenal seseorang cukup lama dan mempercayainya. Anda mungkin tidak akan bisa mengenal seseorang sedekat itu kalau anda berada di Australia untuk waktu yang singkat saja, tetapi anda dapat berteman dan mendapat kesempatan untuk pergi ke tempat-tempat yang tidak biasanya anda kunjungi. Persahabatan dengan orang Australia mungkin akan berlanjut setelah anda meninggalkan Australia, melalui internet atau telepon. Sudah sering terjadi demikian!*



**L1 Female:**

*Magda membantu Angel dengan memberinya kesempatan untuk berlatih memulai pembicaraan dengannya. Memulai pembicaraan dengan seorang yang belum anda kenal tidaklah sesulit yang anda duga.*

*Pertama, kalau anda tersenyum dan bersikap terbuka, anda akan membuat orang lain merasa nyaman. Senyuman anda sebaiknya lembut dan ramah, dan jangan menyilangkan tangan di dada. Ketika bertemu dengan seseorang untuk pertama kalinya, catat dalam pikiran warna matanya. Yah! Anda sudah mengadakan kontak mata! Ketika memperkenalkan diri, ingat-ingat nama orang itu. Catat dalam memori anda.*

*Sekarang, apa yang harus anda katakan? Angel memberikan beberapa contoh yang baik. Katakan bahwa anda menyukai sesuatu dari pakaian orang itu, misalnya, menanyakan apakah kursi di sebelah mereka kosong, atau menarik perhatian mereka pada sesuatu yang ada di sekitar anda, seperti makanan. Kalau anda berdiri, ambil jarak paling tidak satu meter, kalau bisa. Orang Australia suka jarak untuk privacy. Dan terus melakukan kontak mata kira-kira 70 persen selama anda berbicara. Lebih dari itu, anda akan dikira memelototi, dan pertanyaan biasa yang anda lontarkan mungkin akan terasa seperti interogasi.*

*Carilah bidang-bidang yang menjadi minat bersama. Hal-hal yang berlawanan mungkin menarik, tetapi persahabatan biasanya akan bertahan lama diantara orang-orang yang mempunyai minat yang sama.*

*Dan sekarang jurus yang jitu untuk mencari teman: tunjukkan minat yang tulus terhadap orang lain dan jangan menunjukkan bahwa anda ingin mereka tertarik pada anda.*

*Dengarkan isyarat mereka dan ikuti. Kalau si pembicara bicara tentang studinya, tanyakan lebih jauh tentang studinya. Kalau mereka bicara tentang keluarga, tanyakan lebih jauh tentang keluarga mereka sebelum menceritakan tentang keluarga anda sendiri.*

**L1 Male:**

*Hari ini kita akan berlatih menggunakan beberapa kalimat untuk memulai pembicaraan, isyarat dan penutup untuk membantu anda berkenalan dengan teman-teman Australia.*

*Pertama anda akan mendengar terjemahannya, kemudian dengarkan dan ulangi dalam bahasa Inggris.*

**L1:**

*Maaf, apakah ada yang duduk di kursi ini?*

**English:**

*Excuse me, is this seat taken?*

**L1:**

*Saya suka sekali scarf-mu. Dari sutra ya?*

**English:**

*I really like your scarf. Is it silk?*

**L1:**

*Sudah coba daging dombanya? Enak sekali.*



**English:** Have you tried the lamb? It's delicious.

**L1:** *Harinya bagus ya?*

**English:** Isn't it a beautiful day?

**L1:** *Kamu temannya Barry ya?*

**English:** Are you a friend of Barry's?

**L1:** *Mana saja tempat favoritmu di kota ini?*

**English:** What are your favourite places in this town?

**L1:** *Oh ya? Terus?*

**English:** Really? Tell me more.

**L1:** *Ya, saya rasa juga begitu.*

**English:** Yes, I think so too.

**L1:** *Senang ketemu kamu.*

**English:** It was nice meeting you.

**L1:** *Senang sekali bicara dengan kamu.*

**English:** It's been great talking to you.

**L1:** *Nanti kita ngobrol lagi ya kapan-kapan.*

**English:** Let's catch up again some time.

**L1 Female:** Voxpop.

*Dan sekarang mari kita dengarkan wawancara dengan seorang pelajar!*

**Interviewer:** *Maaf?*

**Female Student:** *Ya?*

**Interviewer:** *Tidak keberatan kalau saya bertanya untuk Radio Australia?*

**Female Student:** *Silahkan.*

**Interviewer:** *Coba ceritakan pengalamanmu mendapat teman baru disini.*

**Female Student:** *Oh yeah. Suatu hari saya naik bis dan bertanya kepada sopirnya "Robert Street". Dia menjawab "What the hell are you saying? Speak English!" Dia begitu kasar. Saya sampai malu sekali. Saya belum lama disini dan rasanya pengen nangis. Tetapi seorang wanita muda yang duduk di bagian depan bis tersenyum pada saya. Itu benar-benar membantu. Kemudian ia menegur sopir bis itu! Dia bilang, jangan bicara begitu kepada penumpang, nanti saya laporkan.*

**Interviewer:** *Apakah sopir bis itu meminta maaf?*

**Female Student:** *Tidak, dia kelihatan lebih marah. Kemudian wanita muda itu menjelaskan kepada saya dimana "Robert Street" dan kami mulai ngobrol. Ia seorang mahasiswi universitas dan kebetulan tinggal dekat saya. Jadi begitulah saya mendapat teman Australia yang pertama. Sekarang kami sering bertemu. Ia membawa saya ke tempat-tempat yang asyik.*

**Interviewer:** *Cerita yang bagus. Terima kasih.*

**Female Student:** *Sama-sama.*

**L1 Male** *Luar biasa bagaimana anda mendapat seorang teman. Bahasa Inggris pelajar tadi pasti cukup jelas sehingga orang yang membantunya bisa mengerti. Si sopir bis tidak mau berusaha mengerti karena pelajar itu berbicara dengan aksen. Anda mungkin akan bertemu dengan orang-orang yang bersikap seperti itu, di negara manapun, dan kalau anda ketemu orang seperti itu, langsung saja pergi karena itu problem mereka, bukan anda.*

*Tetapi tentu saja, kalau banyak orang kesulitan mengerti aksen anda, berarti anda harus belajar lagi dari buku dan rekaman dan melatih pengucapan anda!*

## LATIHAN

**L1 Female** *Sekarang anda akan mendengar sebagian dari percakapan hari ini dalam bahasa Inggris. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat. Coba dengarkan dan ulangi.*

**Angel:** Excuse me, is that seat taken?

**Magda:** No. Feel free.

**Angel:** Great day for a barbecue isn't it?

**Magda:** Yes. It's perfect.

**Angel:** This food is delicious.



---

Magda: Yeah, have you tried the fried rice? It's really spicy.

---

Angel: No, but I will. I love spicy food.

---

Magda: So do I.

---

Angel: I'm Angel by the way.

---

Magda: Nice to meet you Angel, my name's Magda.

---

Angel: What a coincidence! My housemate's name is Magda!

---

**L1 Female:** *Praktek belajar yang baik.*

*Usahakan keseimbangan yang sehat antara studi dan kehidupan sosial anda. Buatlah rencana studi untuk seminggu dalam study diary anda. Tetapi pastikan semuanya harus realistis dan dapat dikerjakan.*

*Dalam study diary anda menuliskan dengan jelas kapan waktu untuk studi formal di kelas, waktu untuk belajar sendiri di perpustakaan, mengerjakan pekerjaan rumah dan juga jam-jam untuk kerja paruh waktu, kalau ada. Tandai semuanya dengan jelas dan laksanakan sesuai dengan rencana.*

*Kalau anda mendapat undangan yang bentrok dengan rencana studi anda, dan tidak ada kesempatan seperti itu lagi, maka terimalah undangan itu tetapi sediakan waktu lain untuk mengejar studi anda.*

*Simpan diary dalam map yang anda bawa ke sekolah supaya mudah dicari.*

---

**L1 Male:** *Dan satu hal lagi tentang berteman dengan orang Australia atau orang dari negara lain.*

*Kalau anda di universitas, ada banyak klub untuk bergabung. Klub catur, klub dansa, klub untuk segala macam olahraga seperti ski, sepakbola, pingpong. Ikut klub, melakukan sesuatu yang anda sukai, merupakan cara yang sangat baik untuk bertemu dengan Aussie dan orang dari negara lain melalui minat yang sama.*

---

**L1 Female:** *Dalam pelajaran ini kita akan berlatih mengucapkan lebih dari satu konsonan berturut-turut pada akhir kata. Banyak orang yang sulit berhenti pada akhir bunyi konsonan itu dan mereka menambahkan bunyi tambahan, sehingga "lunch" kedengaran seperti "luncha".*

*Mari kita berlatih dengan beberapa kata. Coba dengarkan dan ulangi.*

---

---

**English:** lunch  
church  
last  
sports  
ask  
hand  
perfect  
slept  
friend  
thanks

---

**L1 Female:** *Dan sekarang tongue twister. Dengarkan dan ulangi sesering mungkin.*

---

**English:** Thanks for lunch. It was perfect.  
Thanks for lunch. It was perfect.

---

**L1 Male:** *Untuk selanjutnya ikuti Bahasa Inggris untuk Studi di Australia Pelajaran 9, "The Australian classroom". Dan jangan lupa untuk membuka website **Radio Australia, radioaustralia.net.au** dan klik [radioaustralia.net.au/Indonesian](http://radioaustralia.net.au/Indonesian) untuk mempelajari percakapan, study notes dan latihan dari pelajaran hari ini.*

*Bahasa Inggris untuk Study in Australia disusun oleh Lembaga Bahasa **AMES Melbourne, Australia**. Untuk mendapatkan informasi lebih jauh tentang belajar bahasa Inggris di AMES, anda dapat membuka situs internet **ames.net.au**.*

---

END OF LESSON 8